stomdevice

Контактные данные

ЕВРОПА
MEDIVANCE INSTRUMENTS LTD.
Barretts Green Road · Harlesden
Лондон · NW10 7AP ·
Соединенное королевство
Тел.: +44 (0)20 8965 2913
Факс: +44 (0)20 8963 1270
www.velopex.com

США
VELOPEX INTERNATIONAL INC.
105 East 17th Street · St. Cloud
· Флорида 34769 · США
Тел.: 888 - 835 - 6739
Факс: (407) 957 - 3927
www.velopexusa.com

Все права защищены.
Редакция 2 OM14 I/LIT3600M

© Апрель 2007 Medivance Instruments Limited

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Оглавление

Технические данные **2**
Схемы **3**
Внешние компоненты 3
Внутренние компоненты 5
Схема трубопроводов 6
Техническое обслуживание **9**
Инструкции перед монтажом 9
Внутренняя компоновка 12
Замена компонентов: 13
Кассета 13
Плата двигателя 13
Схема электропроводки 14
Нагревательный элемент и вентиляционная решетка 15
Датчики 15
Блоки управления процессором (БУП) 16
Патрон нагревателя 17
Схемы сборки платы двигателя и зубчатой передачи 18
Приводной механизм 19
Вентилятор 21
Датчик крышки 21
Экран 21
Соленоидный клапан 22
Насос устройства пополнения 23
Зубчатые колеса с модульным шагом 26
Перезапуск аппарата 27
Перепрограммирование 27
Причины неполадок и их устранение: 28
E03 + E04 28
E05/E07 + E06/E08 29
E10 30
E11 + E12 31
E13 32
E14 33
E15 34
E18 + E21/E22 + E33/E34 35
tLo 36
Lid/Крышка 37
Номера компонентов по каталогу **38**

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Технические данные

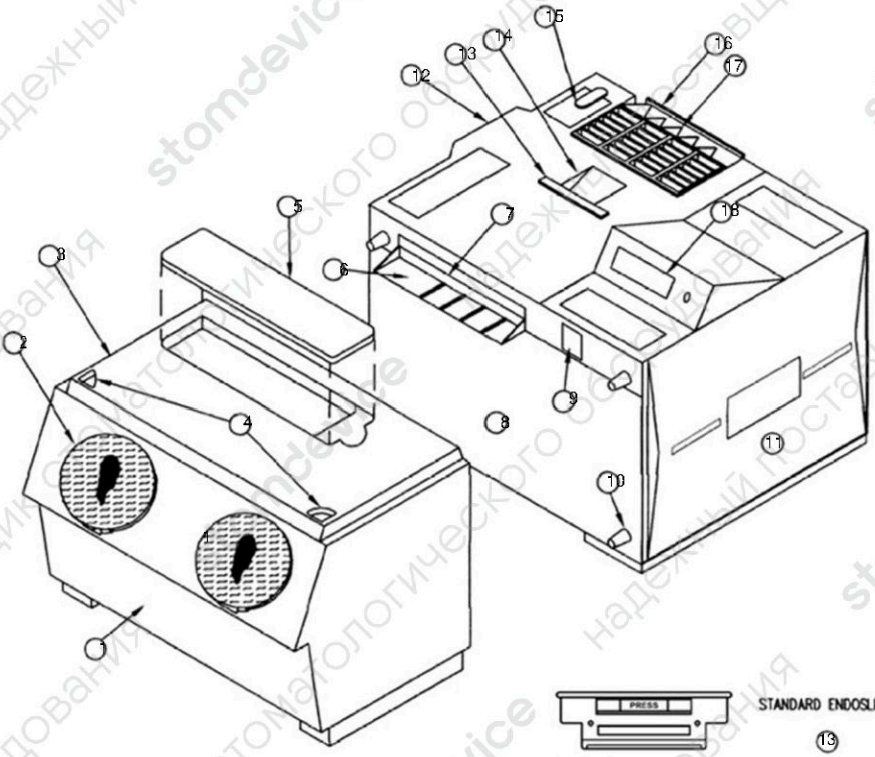


Ширина (W)	510мм / 20”
Глубина (D)	470мм / 18½”
Вкл. загрузчик	740мм / 29”
Высота (H)	340мм / 13½”
Вес: Порожний	21кг / 46¼ фунтов
Полные баки	27кг / 59½ фунтов
Емкость бака	3,8 л / 6¾ англ. пинт каждый
Рабочие температуры:	*Вода - **не** должна **превышать** 28^{0}C (82.4^{0}F)*
Проявитель	25,5^{0}C (77^{0}F) / 30^{0}C (86^{0}F)
Закрепитель	30^{0}C (86^{0}F) / 33^{0}C (91.4^{0}F)
Электропитание	100-120В, 200-240В, 50/60Гц
Время разогрева	прибл. 10 мин.
Скорость подачи пленки	470мм / 18½” в минуту
Макс. ширина пленки	260мм / 10¼”
Время обработки*: всухую	прибл. 4 мин.
влажно-эндодинтически	прибл. 2 мин.
на выс. скор.	прибл. 2 мин.
Потребляемая мощность	1150Вт
Окружающие условия:	Использовать только в помещении
Окружающая температура	5^{0}C-26^{0}C (41^{0}F-78.8^{0}F)
Макс. отн. влажность	80%

* на протяжении ряда первых циклов время обработки может варьироваться в диапазоне 4-5 мин., затем процесс стабилизируется.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Внешние компоненты (вид спереди)

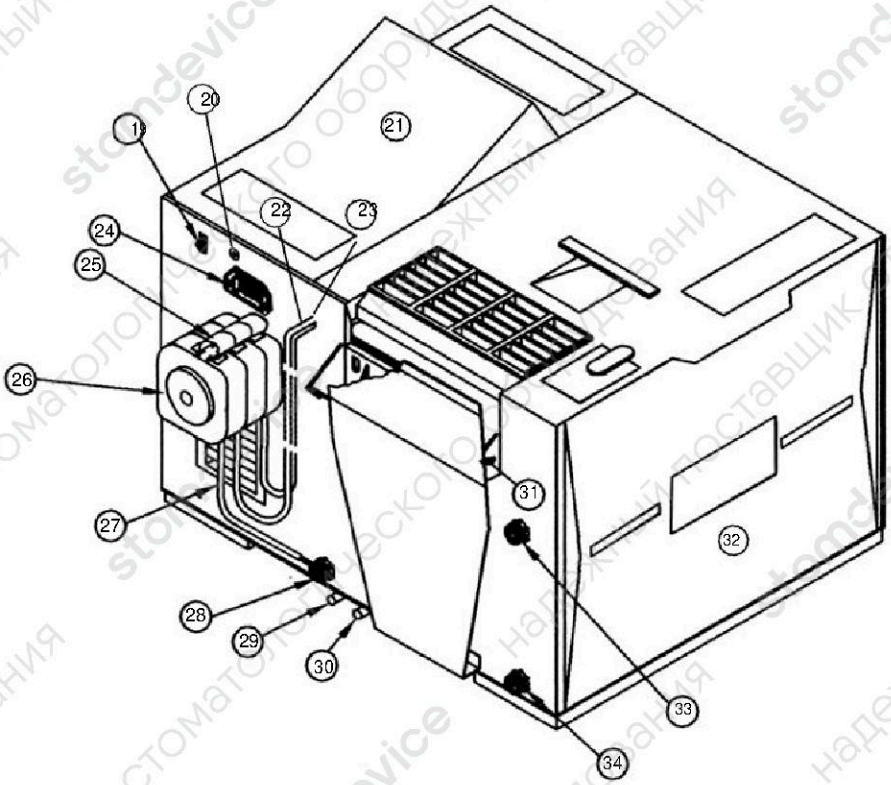


STANDARD ENDOSLIDE
13
BLANK ENDOSLIDE (ALTERNATIVE)

1 Загрузчик дневного света
2 Порты ручной подачи
3 Крышка загрузчика
4 Фиксаторы крышки загрузчика
5 Крышка линзы загрузчика
6 Лоток/направляющая подачи пленки
7 Датчик носика бака
8 Передняя панель
9 Датчик пуска
10 Разъем загрузчика
11 Боковая панель (управление)
12 Крышка машины
13 Заслонка Эндо
14 Собиратель пленки Эндо
15 Замок крышки машины
16 Задняя панель собирателя пленки
17 Собиратель пленки
18 Цифровой дисплей

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

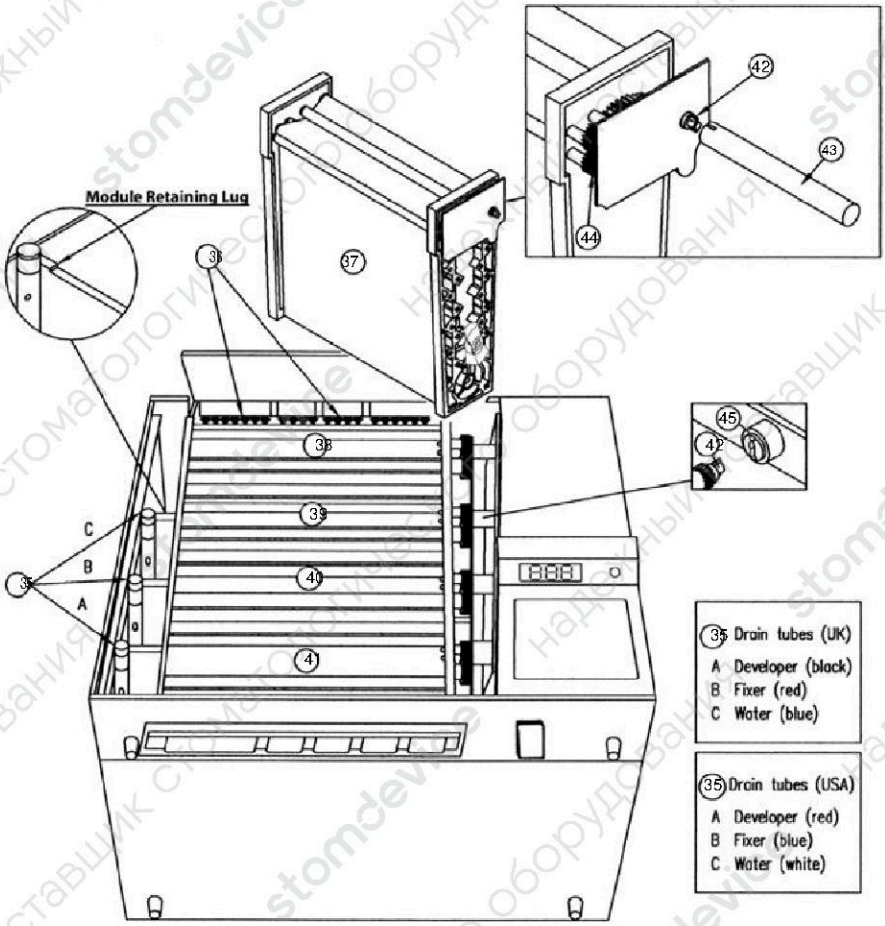
Внешние компоненты (вид сзади)



19 Главный переключатель
20 Фиксирующий винт панели упр.
21 Панель управления
22 Впускной патрубок для проявителя
23 Впускной патрубок для закрепителя
24 Розетка для питания
25 Зажим дверцы
26 Насос пополнителя (опция)
27 Впускной шланг для воды (опция)
28 Впускное отверстие для воды
29 Отходы проявителя
30 Отходы закрепителя
31 Захват пленки
32 Боковая панель (бак)
33 Перелив воды
34 Отработавшая вода

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

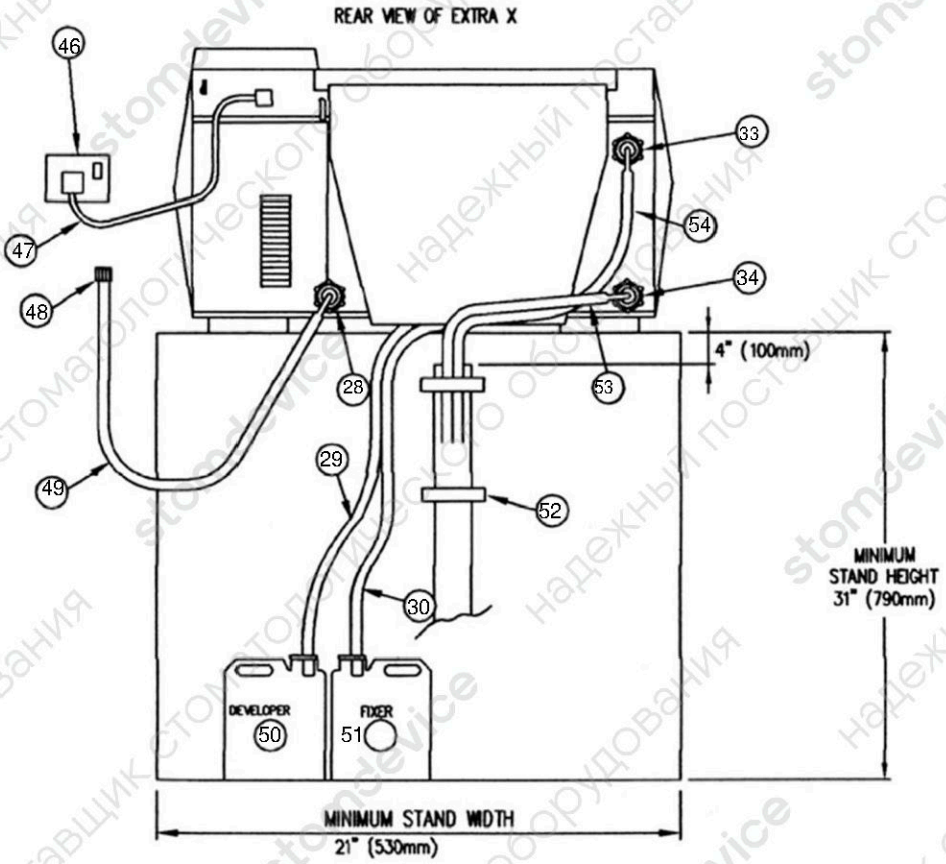
Внутренние компоненты



35 Дренажные трубы
36 Антистатическая планка
37 Ремень модуля
38 Сушильный модуль
39 Модуль подачи воды
40 Модуль закрепителя
41 Модуль проявителя
42 Передача главного привода
43 Поворотный инструмент
44 Центральные зубчатые передачи в форме «D»
45 Поводок

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

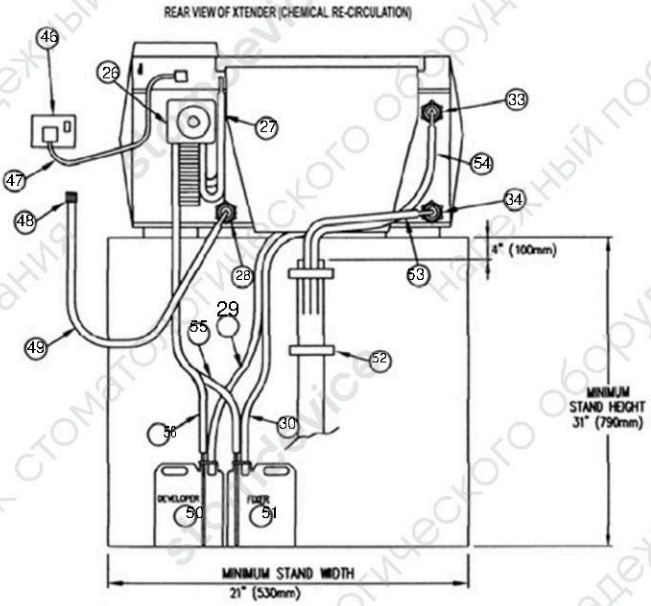
Схема трубопроводов

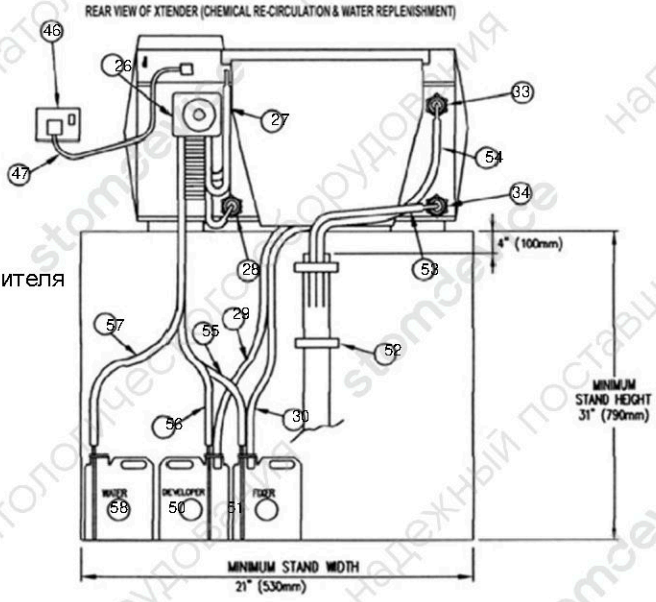


28 Впуск воды
29 Отходы проявителя
30 Отходы закрепителя
33 Перелив воды
34 Отработавшая вода
46 Подача питания
47 Силовая проводка
48 Штуцер для шланга хол. воды
49 Гибкий шланг для хол. воды
50 Контейнер для проявителя
51 Контейнер для закрепителя
52 Труба для отвода отраб. воды
53 Гибкий шланг – отраб. вода
54 Гибкий шланг – перелив воды

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Схема трубопроводов (продолжение)



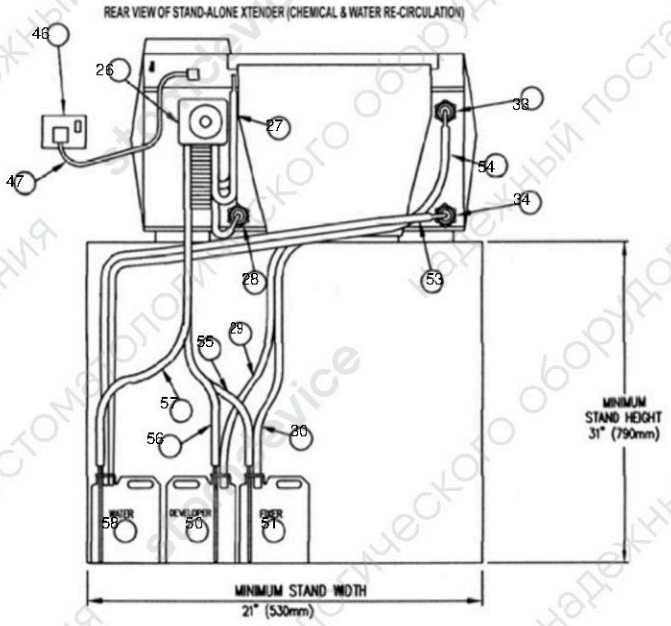


27 Впуск химикатов
55 Пополнение закрепителя
56 Пополнение проявителя
57 Подача воды
58 Водяной бак

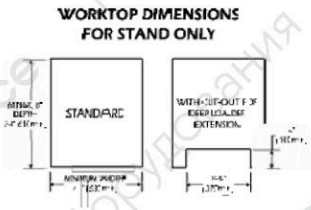
СХЕМЫ

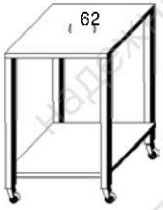
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Схема трубопроводов (продолжение)











27 Впуск химикатов
28 Впуск воды
29 Отходы проявителя
30 Отходы закрепителя
33 Перелив воды
34 Отработавшая вода
46 Электропитание
47 Силовая проводка
48 Штуцер для шланга хол. воды
49 Гибкий шланг для хол. воды
50 Контейнер для проявителя
51 Контейнер для закрепителя
52 Труба для отвода отраб. воды
53 Гибкий шланг – отраб. вода
54 Гибкий шланг – перелив воды
55 Пополнение закрепителя
56 Пополнение проявителя
57 Подача воды
58 Водяной бак
59 Изоляционный клапан
60 Управление клапаном
61 Технический вентиль / Кран
62 Опора для аппарата

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Инструкции перед монтажом

• **Размещение аппарата VELOPEX**



В случае эксплуатации аппарата при дневном свете или в темном помещении, избегайте источников интенсивного света. Не устанавливайте аппарат под окном, флуоресцентным излучением или прожектором.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ: Необходима хорошая вентиляция.

Окружающая температура должна быть ниже 26°C (78,8°F).

Не размещайте аппарат вблизи другого механического или электрического оборудования. Избегайте поверхностей, портящихся под воздействием воды или химикатов, например, ковровых покрытий.

1. ЧЕРТЕЖ СТОЙКИ (СМ. СХЕМУ РАСПОЛОЖЕНИЯ МАШИНЫ И ОПОРНОЙ ПЛИТЫ ДЛЯ СВЕРЛЕНИЯ IL-31)

а. Стойка должна выдерживать минимум 91 кг.

б. Мин. высота 79 см. в.

Мин. ширина 53 см. г.

Мин. глубина 61 см.

Рабочая площадь составит в таком случае 0,32 кв. м (см. стр. 8).

Когда аппарат заполнен химикатами, убедитесь, что стойка не шатается и не раскачивается. ЗАПРЕЩЕНО перемещать аппарат с заполненными баками для химикатов.

2.ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

а. См. «Технические данные» (стр. 2).

б. Источник питания должен находиться на расстоянии до 1 м от аппарата над стойкой и быть изолированным от подачи воды. Он должен быть доступен для эксплуатации и техобслуживания.

3. ПОДАЧА ВОДЫ

ВНИМАНИЕ! Используйте шланги, поставляемые с аппаратом.

а. Температура воды не должна быть выше 28°C.

б. Кран должен быть настроен пропускать 1,0 л/мин.

в. Подача должна быть оснащена изолирующим клапаном перед главным вентилем вкл./выкл., который настраивается **перед монтажом** на ограничение водного потока до 1,0 л/мин.

г. Сторона выпуска главного вентиля вкл./выкл должна иметь наружную резьбу ¾" (см. чертеж на стр. 8). Кран/вентиль должен легко закрываться каждый день.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Инструкции перед монтажом (продолжение)

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ: поставляемый шланг для воды не является стандартным бытовым шлангом. Он оборудован клапаном-ограничителем водного потока, пропускающим воду при макс. скорости 1,0л/мин. Он подходит для всех установок, где подача водопроводной воды рассчитана на 0,2 – 10 бар. Однако для установок без водопроводного подключения, например, с водяным баком (мин. высота 1,83м над установкой) требуется стандартный шланг без ограничителя, при этом скорость водного потока 1,0 л/мин. регулируется отдельным клапаном.

4. СЛИВ
   а. Устойчивая к коррозии сливная труба из ПВХ диаметром 38 мм длиной 56-61 см.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сливная труба не должна подниматься выше 4 дюймов снизу аппарата (см. стр. 1).

5. Свободная стойка VELOPEX

   США:

   а. Размеры полок 39,4см на 59,7см.

   б. Высота нижней полки 22,9см и верхней - 78,7см.

   В МИРЕ:

   а. Размеры полок 49,5см на 51,7см.

   б. Высота нижней полки 22,9см и верхней - 81,0см.

6. АВТОНОМНЫЙ БЛОК С СИСТЕМОЙ РЕЦИРКУЛЯЦИИ ВОДЫ
   а. Насос пополнителя.
   б. Подача 150 мл/мин.
   в. Питающий трубопровод.
   г. Контейнер для воды емкостью 9,4 л.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **Распаковка аппарата VELOPEX**

ПРИМЕЧАНИЕ: Для распаковки и установки аппарата требуется дополнительная рабочая сила.

Аппарат поставляет в одной коробке, которая содержит:
аппарат в конфигурации для темного помещения, руководство по эксплуатации, шланги, электрический шнур, транспортировочный модуль, поворотный инструмент, чистящую щетку, график замены химикатов и коробку

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

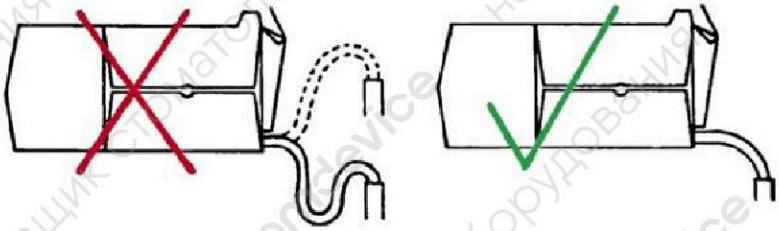
Инструкции перед монтажом (продолжение)

таблетки для чистки (только Великобритания).

1. Ознакомьтесь со схемой аппарата на чертежах, приведенных в начале настоящего руководства. По мере чтения руководства рекомендуется обращаться к ним.

2. Поднимите аппарат из ящика и поместите на стойку. Удалите внешнюю и внутреннюю упаковку, включая ремни и фиксирующую пленку. Транспортировочные модули защищены внутренними вкладышами: их следует выбросить.
3. Подсоедините два шланга для отработавшей воды к задней стенке аппарата («перелив воды» и «слив воды»).
4. Отрежьте шланги, так чтобы они на 200–300мм входили в сливной стояк, не образуя петлей и перегибов. Установите шланги в слив, см. чертеж – они не должны быть выше выпускного отверстия позади аппарата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Любой подъем высоты этих шлангов над уровнем отверстия на аппарате будет препятствовать полноценному сливу и приведет к переполнению аппарата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Рентгеновское излучение может наносить вред пациенту, инженеру и стоматологу. Недостаточная свинцовая защита темной комнаты или зона хранения пленки вызовет помутнение пленки от рентгеновских лучей. При организации темной комнаты и размещении проявочного оборудования проконсультируйтесь в отделе здравоохранения, с дилером стоматологического оборудования и местными нормами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда выключайте питание сети и вынимайте вилку перед проведением работ и осмотров.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

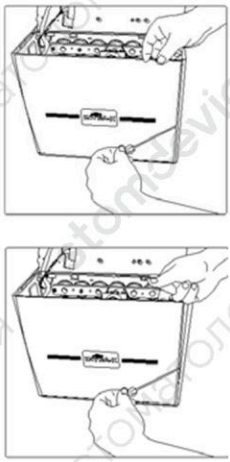
Внутренняя компоновка

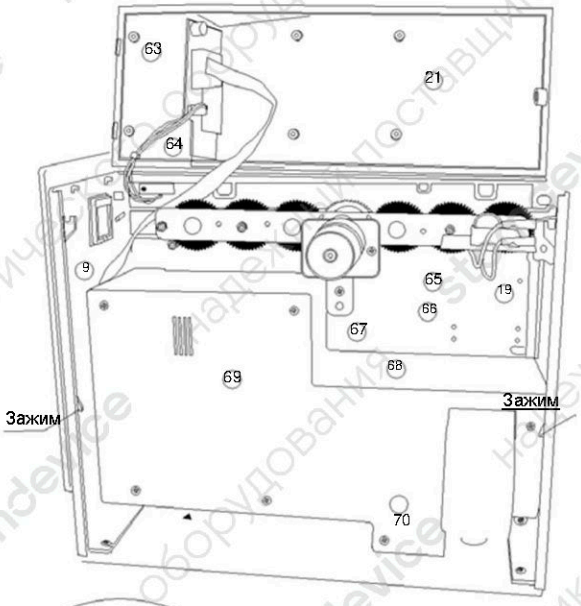
- **Доступ к внутренним компонентам**

1. Для получения доступа к внутренним компонентам аппарата отвинтите фиксирующий болт панели управления (п. 20, стр. 4).
2. Панель управления откидывается вверх и может быть полностью снята, при необходимости.

a Боковая панель снимается путем поочередного освобождения каждой из сторон и выталкивания передней и задней части для разблокировки зажимов (см. чертежи внизу).

Снятие боковой панели







9 Датчик пуска
19 Сетевой выключатель
21 Панель управления
63 Экран БУП
64 Датчик крышки
65 БУП по IEC
66 Плата двигателя
67 Приводной двигатель
68 Кассета
69 Крышка кассеты
70 Болт крышки кассеты
71 Нагреватель проявителя
72 Нагреватель закрепителя
73 Упорная шайба хим. нагревателя
74 Контргайка хим. нагревателя

ОБСЛУЖИВАНИЕ

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Замена компонентов

- **Замена кассеты**

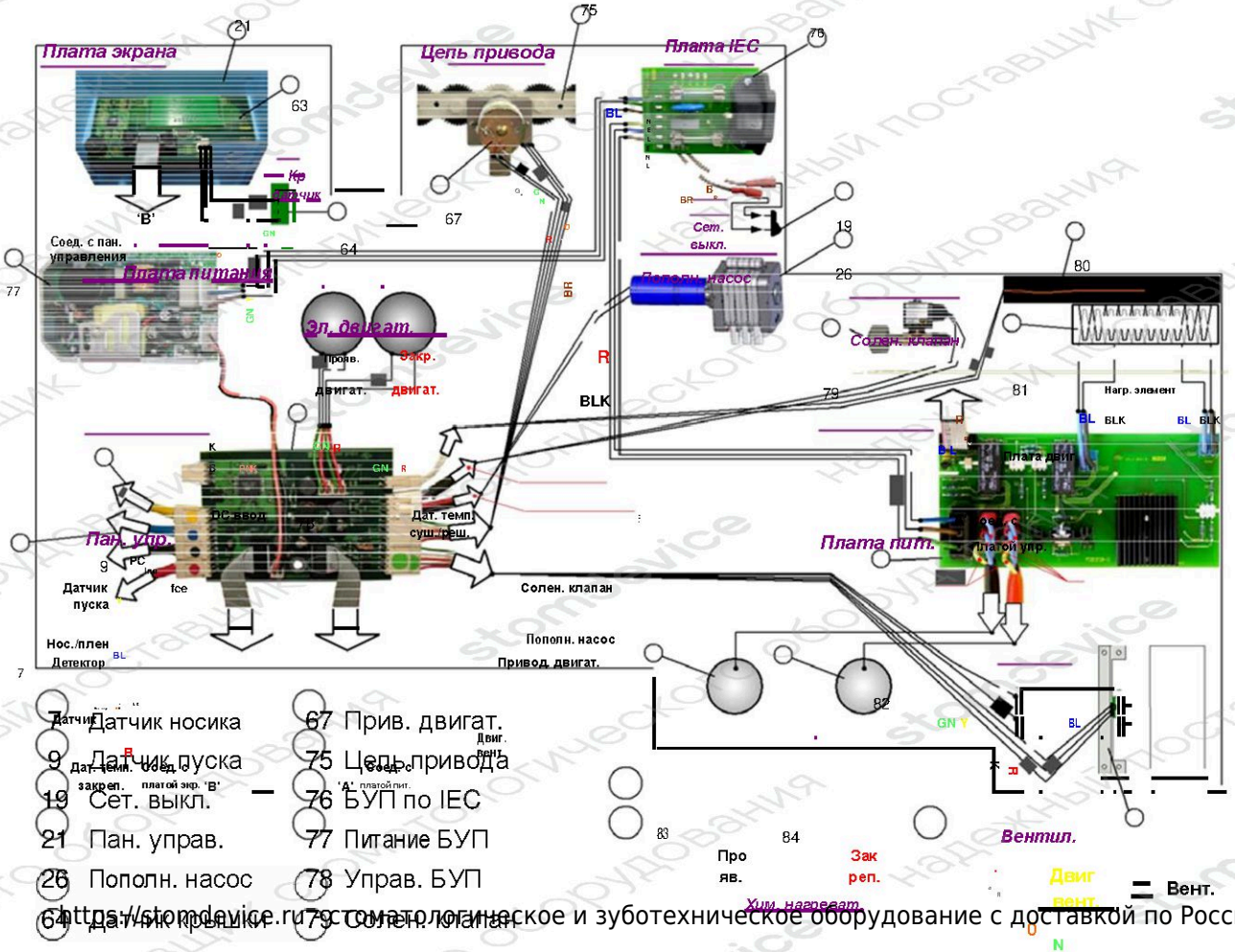
1. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
2. Снимите боковую панель блока управления.
3. Снимите крышку кассеты – вывинтите семь фиксирующих болтов.
4. Вытащите разъемы всех внутр. компонентов – четырех датчиков (цветные муфты), приводного двигателя, проводов IEC, хим. нагревателей и экрана.
5. Выдвиньте БУП – чтобы получить доступ к болту под ним.
6. Вывинтите 4 фиксирующих болта кассеты и вытащите кассету.
7. Вставьте новую кассету и повторите операции в обратном порядке.

- **Замена платы двигателя**

1. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
2. Снимите боковую панель блока управления.
3. Снимите крышку кассеты – вывинтите семь фиксирующих болтов.
4. Вытащите разъемы всех внутр. компонентов – датчика носика, датчика пуска, экрана и проводов IEC.
5. Вывинтите 8 фиксирующих болтов платы двигателя – 3 на внешней задней панели, 3 на нижней опорной панели, 1 на внешней передней панели и 1 на внутренней передней панели.
6. Вытащите плату двигателя.
7. Вставьте новый двигатель и повторите операции в обратном порядке.

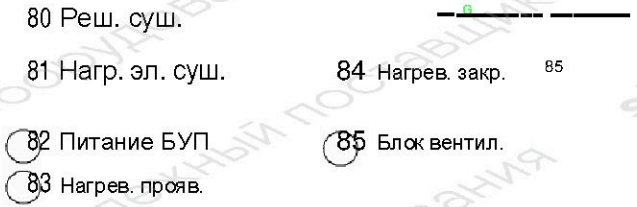
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



7 Датчик носика
9 Датчик пуска
19 Сет. выкл.
21 Пан. управ.
26 Пополн. насос
64 Датчик крышки
67 Прив. двигат.
75 Цепь привода
76 БУП по IEC
77 Питание БУП
78 Управ. БУП
79 Солен. клапан

https://stomdevice.ru стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Замена компонентов (продолжение)

- **Замена нагревательного элемента и решетки**
  1. Нагревательный элемент -
     а. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
     б. Снимите боковую панель блока управления.
     в. Снимите крышку кассеты – вывинтите 7 фиксирующих болтов.
     г. Выньте провода нагр. эл. (2 х син. и 2 х черн.) из БУП.
     д. Снимите крышку, боковую панель, баки и модуль сушки.
     е. Вывинтите 4 фиксирующих болта решетки и осторожно вытащите ее.
     ж. Выдвиньте нагревательный элемент.
     з. Вставьте новый элемент и повторите операции в обратном порядке.
  2. Решетка –
     а. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
     б. Снимите боковую панель блока управления.
     в. Снимите крышку кассеты – вывинтите 7 фиксирующих болтов.
     г. Удалите датчик температуры сушки из БУП.
     д. Открепите зажимы от корпуса соединителя Molex.
     е. Снимите крышку, боковую панель, баки и модуль сушки.
     ж. Вывинтите 4 фиксирующих болта решетки и осторожно вытащите ее.
     з. Вставьте новую решетку и повторите операции в обратном порядке.

- **Замена датчиков**
  1. **Датчик пуска –**
     а. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
     б. Снимите боковую панель блока управления.
     в. Снимите крышку кассеты – вывинтите 7 фиксирующих болтов.
     г. Выньте разъем датчика (желтый) из БУП.
     д. Выньте датчик изнутри передней панели (он удерживается двусторонней лентой).
     е. Установите новые датчики – снимите двустороннюю ленту сзади датчика и прижмите к панели.
     ж. Вставьте разъем в БУП.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Замена компонентов (продолжение)

2. **Датчик носика –**
   a. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
   б. Снимите боковую панель блока управления.
   в. Снимите крышку кассеты – вывинтите 7 фиксирующих болтов.
   г. Выньте разъем датчика (синий) из БУП.
   д. Вывинтите фиксирующий болт на внешней стороне передней панели.
   е. Снимите нижнюю направляющую пленки и затем верхний носик.
   ж. Вставьте новый носик и повторите операции в обратном порядке.
3. **Химический/-ие датчик/и температуры –**
   a. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
   б. Снимите боковую панель блока управления.
   в. Снимите крышку кассеты – вывинтите 7 фиксирующих болтов.
   г. Выньте разъем датчика температуры из БУП.
   д. Вывинтите пластиковую гайку из датчика в баке.
   е. Вытяните датчик из бака через отверстие в плате двигателя.
   ж. Вставьте новый датчик и повторите операции в обратном порядке.

- **Замена БУП**

1. **Блок питания, постоянный ток (DC)** –
   a. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
   б. Снимите боковую панель блока управления.
   в. Снимите крышку кассеты – вывинтите 7 фиксирующих болтов.
   г. Выньте разъем провода IEC и ввода DC.
   д. Вывинтите 4 фиксирующих болта и опоры/ножки.
   е. Вставьте новый блок и повторите операции в обратном порядке.
2. **Блок управления** –
   a. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
   б. Снимите боковую панель блока управления.
   в. Снимите крышку кассеты – вывинтите 7 фиксирующих болтов.
   г. Выньте разъемы 4 датчиков, экрана, ввода DC, эл. двигателей, платы питания, двигателя вентилятора, приводного двигателя и датчика температуры сушки.
   д. Вывинтите нейлоновый фиксирующий болт и снимите БУП.
   е. Вставьте новый блок и повторите операции в обратном порядке.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

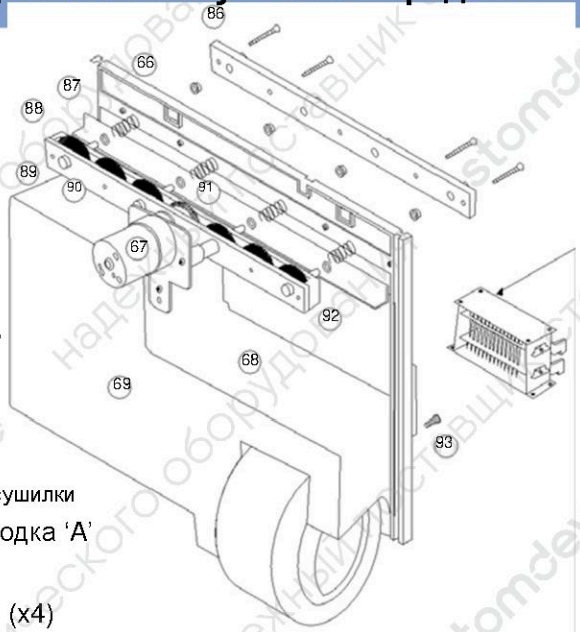
Замена компонентов (продолжение)

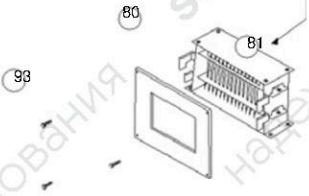
3. **Питание** –
   a. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
   б. Снимите боковую панель блока управления.
   в. Снимите крышку кассеты – вывинтите 7 фиксирующих болтов.
   г. Выньте разъемы хим. нагревателя, IEC, БУ и вывинтите соединения нагревательного элемента сушилки.
   д. Выдвиньте блок питания БУП.
   е. Вставьте новый БУП питания и повторите операции в обратном порядке.
4. **IEC** –
   a. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
   б. Снимите боковую панель блока управления.
   в. Снимите крышку кассеты – вывинтите 7 фиксирующих болтов.
   г. Выньте разъемы проводов IEC из БУП DC и питания
   д. Выньте разъемы проводов из переключателя.
   е. Вывинтите 2 фиксирующих болта.
   ж. Вытащите БУП IEC.
   з. Вставьте новый БУП IEC и повторите операции в обратном порядке.

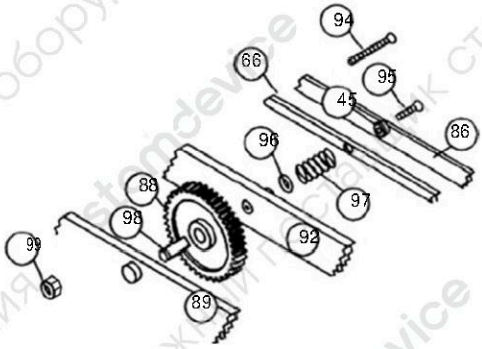
- **Замена нагревательного патрона**
  1. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
  2. Снимите боковую панель блока управления.
  3. Снимите крышку кассеты – вывинтите 7 фиксирующих болтов.
  4. Выньте разъемы проводов хим. нагревателя из БУП питания.
  5. Вывинтите оба фиксирующих болта и пружины на патроне нагревателя.
  6. Вытащите патрон.
  7. Вставьте новый патрон и повторите операции в обратном порядке.
- **Замена приводного механизма**
  1. Приводной двигатель –
     a. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
     б. Снимите боковую панель блока управления.
     в. Снимите крышку кассеты – вывинтите 7 фиксирующих болтов.
     г. Выньте разъем приводного двигателя из БУП управления.
     д. Вывинтите два фиксирующих болта на двигателе.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Схемы сборки платы двигателя и зубчатой передачи







45 Поводок
66 Плата двигателя
67 Приводной двигатель
68 Кассета
69 Крышка кассеты
80 Решетка сушилки
81 Нагревательный элемент сушилки
86 Защитная планка поводка ‘A’
87 Опорная планка
88 Модульные передачи (x4)
89 Опорная планка двигателя ‘C’
90 Промежуточные ЗК (x2)
91 Главная приводная передача
92 Опорная планка редуктора ‘B’
93 Фиксирующий болт решетки сушилки
94 Болт планки редуктора
95 Фиксирующий болт планки поводка
96 Упорное кольцо
97 Пружина поводка
98 Ось поводка
99 Зажимная гайка

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Замена компонентов (продолжение)

е. Выньте двигатель и вывинтите 3-й фиксирующий болт из шипа/ножки.
ж. Вставьте новый двигатель и повторите операции в обратном порядке.

2. Зубчатая передача –
   а. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
   б. Снимите боковую панель блока управления.
   в. Следуйте инструкциям:
      i. Узел состоит из 3 планок (пп. 86, 89 и 92) и платы двигателя (п. 66), который зажимается между планками редуктора 92 и 86. Важно соблюдать этот порядок. Для замены главной приводной передачи (п. 91) на валу двигателя, не демонтируйте узел передаточных планок. Просто снимите двигатель (п. 67), как описано выше. Вытащите главную приводную передачу, потянув ее вверх из узла планок, и установите новую передачу. См. раздел о замене приводного двигателя, замените двигатель. Для замены других передач (пп. 88 и 91) выполните действия, как при замене поводков:

3. Поводки –
   а. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
   б. Снимите боковую панель блока управления.
   в. Следуйте инструкциям:
      i. Отвинтите 4 зажимные гайки (п. 99).
      ii. Снимите опорную планку двигателя 'C' (п. 89) и опорную планку передачи 'B' (п. 92 вместе с осью поводка (п. 98)).
      iii. Снимите ЗК (п. 91 и 88), пружины поводка (п. 97) и упорные кольца (п. 96).
      iv. Теперь выньте блок для проведения чистки. Старайтесь не потерять детали.
      v. Сотрите старую смазку с пружин, упорных колец и осей поводка.
      vi. Соберите модульные приводные передачи (п. 88) на осях поводка (п. 98).
      vii. Проведите оси через опорную планку редуктора 'B' (п. 92) и

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Замена компонентов (продолжение) нанесите

немного силиконовой смазки на оси перед установкой упорных колец (п. 96) и на пружины поводка (п. 97). Смазка удержит пружины на месте во время повторной сборки.

viii. Установите модульные приводные передачи (п. 88) на цапфы на опорную планку 'B' (п. 92) и верните опорную планку двигателя 'C' (п. 89) на место.

ix. Снимите старые поводки (п. 45) с платы двигателя (п. 66) со стороны мотора и начисто вытрите отверстия в защитной планке поводка 'A' (п. 86).

г. Вставьте новые поводки; нанесите поверх силиконовую смазку.

Приложите собранный узел к его месту на плате двигателя (п. 66), следя за тем, чтобы монтажные отверстия двигателя были внизу опорной планки двигателя 'C' (п. 89).

Начиная с одного края, установите и центрируйте ось поводка (п. 98) в поводке (п. 45).

ж. Придерживая узел, насадите концевую зажимную гайку (п. 99) свободно на болт узла редукторных планок (п. 94).

з. Вставьте остальные три оси поводка (п. 98) в поводки (п. 45) и насадите зажимную гайку (п. 95) свободно на каждый болт узла редукторных планок (п. 94).

Затяните все четыре зажимные гайки (п. 99). Убедитесь в том, что все зубчатые передачи свободно вращаются и поводки возвращаются в исходное положение после сжатия.

Установите главную приводную передачу (п. 91) в центр приводной цепи и смонтируйте двигатель, как описано в разделе замены двигателя.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Замена компонентов (продолжение)

- **Замена вентилятора**
  1. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
  2. Снимите боковую панель блока управления.
  3. Снимите крышку кассеты – вывинтите 7 фиксирующих болтов.
  4. Выньте разъем вентилятора из БУП управления.
  5. Вывинтите 2 (или 4 в более ранней версии) фиксирующих болта.
  6. Вытащите блок вентилятора.
  7. Вставьте новый вентилятор и повторите операции в обратном порядке.– ***Центрируйте ось вентилятора по отношению к круглой прорези в кассете.***

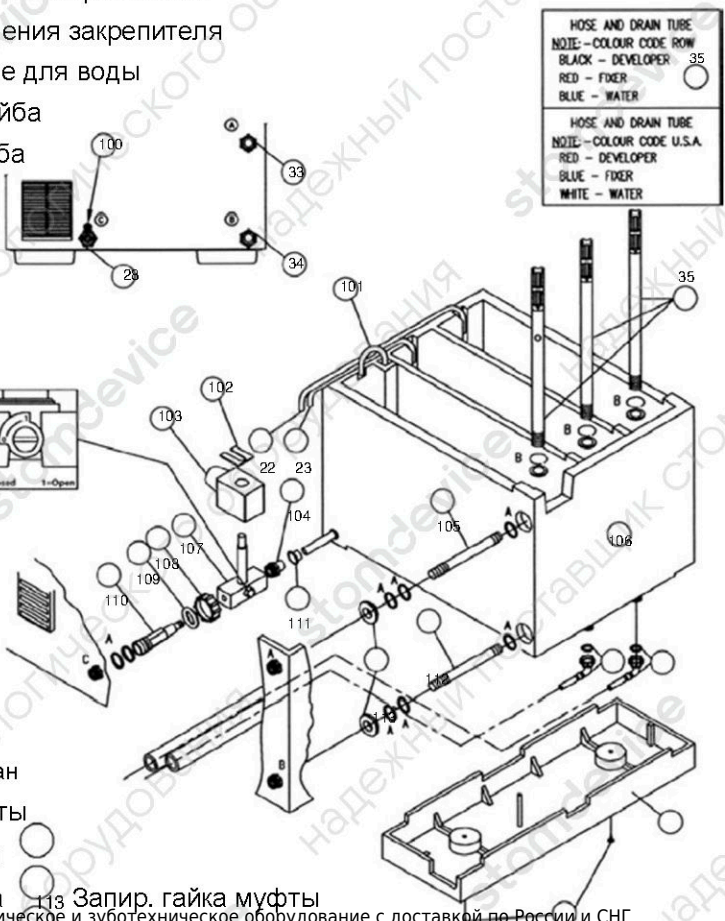
- **Замена датчика крышки**
  1. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
  2. Снимите боковую панель блока управления.
  3. Выньте разъем датчика крышки из дисплея.
  4. Вывинтите фиксирующий болт датчика крышки.
  5. Извлеките датчик крышки.
  6. Вставьте новый датчик и повторите операции в обратном порядке.

- **Замена экрана**
  1. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
  2. Выньте разъем кабеля управления и провод датчика крышки из экрана.
  3. Вытащите экран на двусторонней ленте из панели управления.
  4. При установке нового экрана – снимите покрытие на двусторонней ленте на новом экране БУП.
  5. Приклейте экран БУП на панель управления – цифры должны быть по центру проема.
  6. Подсоедините провода – ***провод датчика крышки должен идти вокруг кабеля управления и располагаться вдали от приводной цепи.***

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Замена компонентов (продолжение)

- **Замена соленоида**
  1. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
  2. Снимите боковую панель блока управления.
  3. Снимите крышку кассеты – вывинтите 7 фиксирующих болтов.
  4. Выньте разъем соленоидного клапана из БУП управления.
  5. Открепите зажимы от корпуса соединителя Molex.
  6. Освободите клапан, как показано на чертеже ниже.
  7. Извлеките соленоид.
  8. Вставьте новый клапан и повторите операции в обратном порядке.



(22) Труба для пополнения проявителя
(23) Труба для пополнения закрепителя
(28) Впускное отверстие для воды
(29) Отходы прояв. и шайба
(30) Отходы закр. и шайба
(33) Перелив воды
(34) Отраб. вода
(35) Сливные трубы
(100) Вращ. упор
(101) Труба для воды
(102) Зажим
(103) Соленоид
(104) Раст. муфта
(105) Труба перелива
(106) Химический бак
(107) Соленоидный клапан
(108) Запир. гайка муфты
(109) Резиновая шайба
(110) Муфта соленоида
(113) Запир. гайка муфты

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

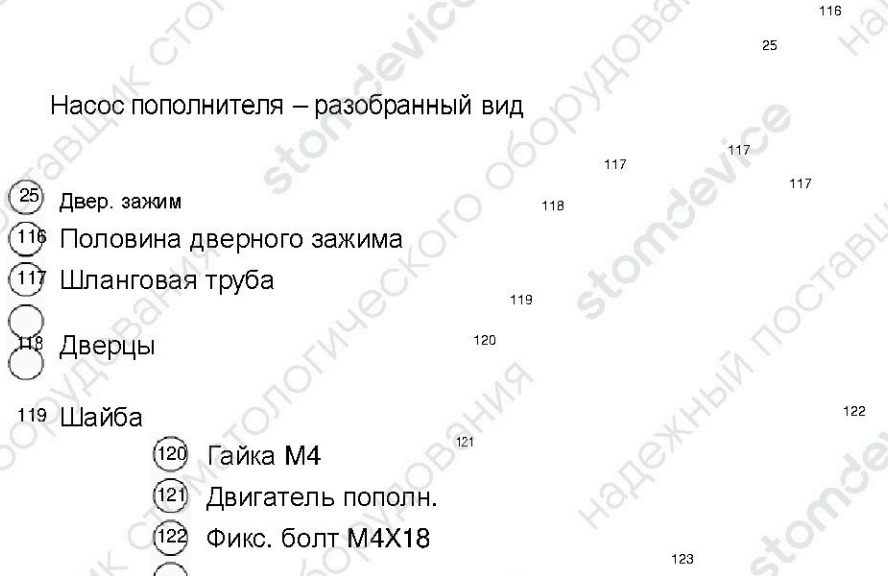
114 Опорный лоток

112 Сливная труба 115 Фиксир. болты лотка

Замена компонентов (продолжение)

• Замена насоса пополнителя

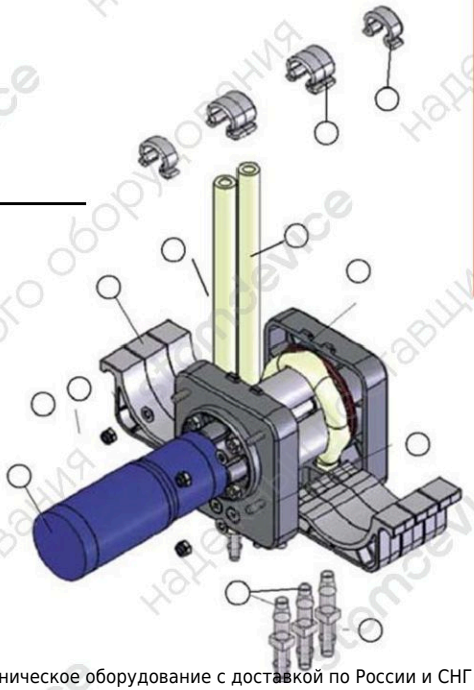
1. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
2. Снимите боковую панель блока управления.
3. Снимите крышку кассеты – вывинтите 7 фиксирующих болтов.
4. Выньте разъем насоса пополнителя из БУП управления.
5. Снимите зажимы с насоса и открытых дверей – дайте стечь остаткам жидкости.
6. Снимите шланги с труб пополнителя (п. 27, стр. 7 – проявителя и закрепителя).
7. Отсоедините муфту впускного отверстия для воды.
8. Вывинтите три фиксирующих болта (см. чертеж ниже).
9. Извлеките насос.
10. Вставьте новый насос и повторите операции в обратном порядке. При рециркуляции воды поверните болт на соленоидном клапане в положение '1' (см. 22).
11. Установка труб для рециркуляции воды (стр. 25) на насос
    а. Опустите обе трубы на 30 сек. в кипящую воду.
    б. Вставьте трубы в свободные муфты в насосе.
    в. Закрепите соединения хомутами (см. другие трубы).



Насос пополнителя – разобранный вид

25 Двер. зажим
116 Половина дверного зажима
117 Шланговая труба
118 Дверцы
119 Шайба
120 Гайка M4
121 Двигатель пополн.
122 Фикс. болт M4X18
123 Муфты для тонких труб

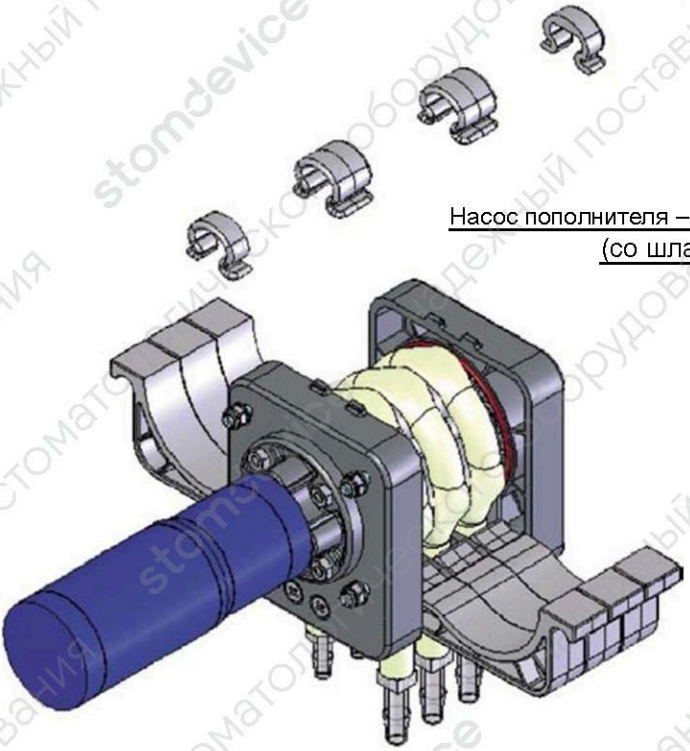
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



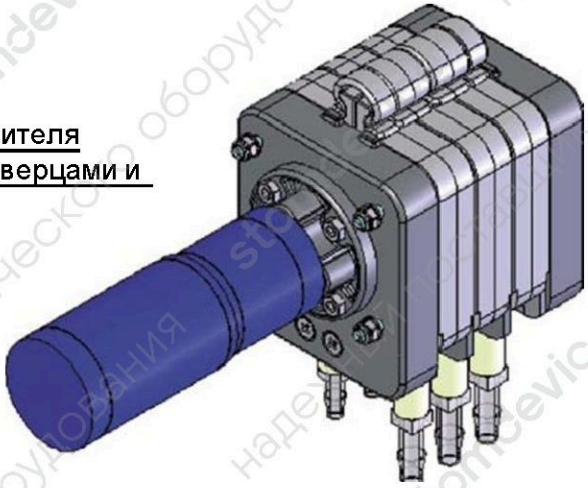
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Замена компонентов (продолжение)

Насос пополнителя – разобранный вид
(со шланговыми трубами)

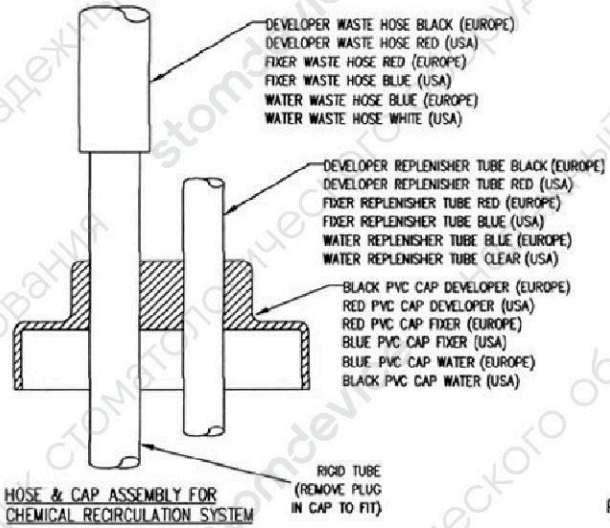


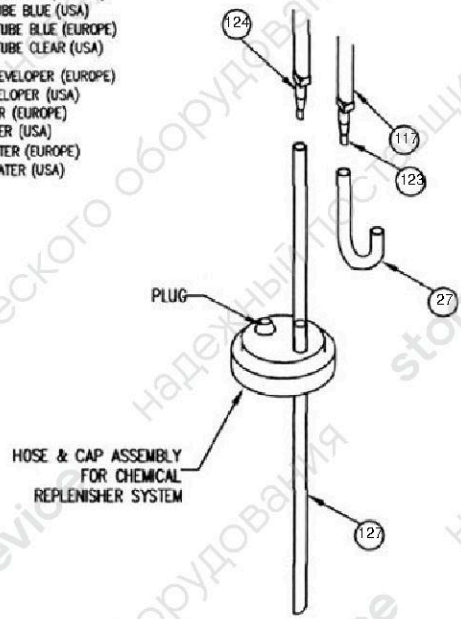
Насос пополнителя
(со шланговыми насосами, дверцами и зажимами)



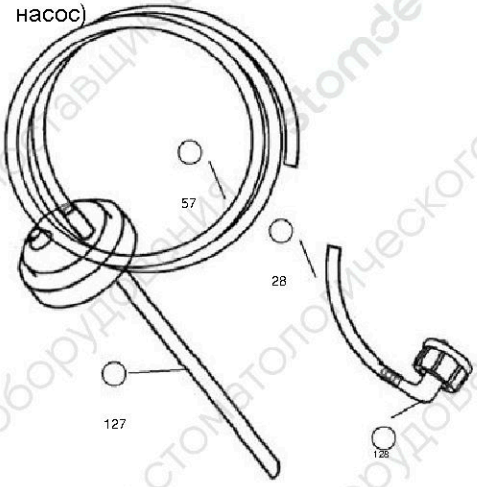
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Замена компонентов (продолжение)





Рециркуляционные трубы (устанавливаются на насос)



27 Впускное отверстие для хим.
28 Шланг для впуска воды
57 Шланг пополнения воды
117 Шланговая труба
125 Муфты для тонких труб
126 Муфты для толстых труб
127 Жесткая труба/трубочка
128 Коленная муфта 3/4”

ОБСЛУЖИВАНИЕ

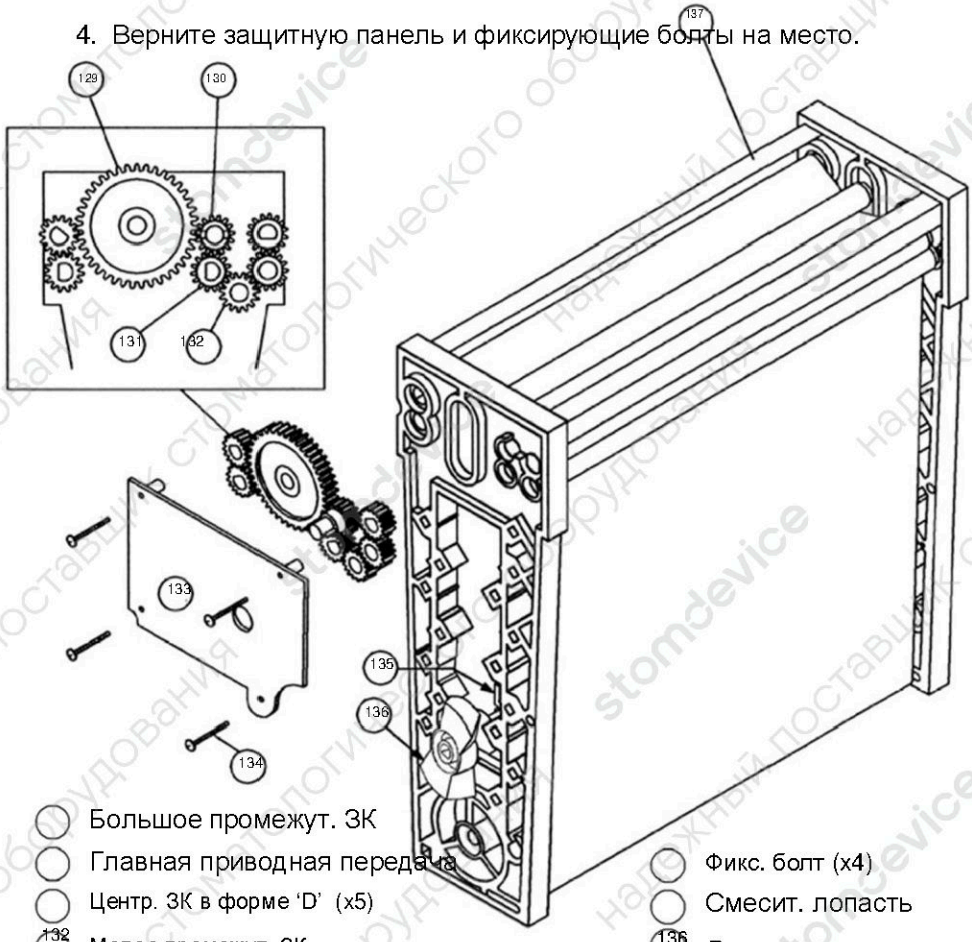
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Зубчатые колеса с модульным шагом

- **Замена зубчатого колеса (ЗК)**

ПРИМЕЧАНИЕ: *В транспортном модуле допускается менять только ЗК и пружины натяжения. В случае другой неполадки заменяется весь модуль.*

1. Вывинтите фиксирующие болты на защитной панели передачи (п. 133).
2. Защитную панель теперь можно осторожно сдвинуть. Извлеките старые ЗК и установите новые ЗК в правильное положение.
3. Для обеспечения плавного хода рекомендуется ВСЕГДА заменять весь блок ЗК, а не отдельные ЗК.
4. Верните защитную панель и фиксирующие болты на место.



129 Большое промежут. ЗК
130 Главная приводная передача
131 Центр. ЗК в форме 'D' (x5)
132 Малое промежут. ЗК
133 Защитная панель
134 Фикс. болт (x4)
135 Смесит. лопасть
136 Ротор лопасти
137 Модуль

https://stomdevice.ru Стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Замена компонентов (продолжение)

- **Перезапуск аппарата**
  1. Убедитесь в том, что ошибка устранена, прежде чем перезапускать аппарат.
  2. Отсоедините силовой провод.
  3. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
  4. Отсоедините кабель управления от экрана.
  5. Закройте панель управления.
  6. Подсоедините силовой шнур.
  7. Включите аппарат – ***Осторожно: элементы под напряжением.***
  8. Подождите одну-две минуты.
  9. Выключите аппарат.
  10. Выньте главный шнур.
  11. Снимите панель управления.
  12. Подсоедините кабель управления к экрану.
  13. Закройте панель управления и завинтите защищенный болт.
  14. Подсоедините силовой шнур.
  15. Включите аппарат.
  16. Запустите цикл инициации и, как минимум, один обычный цикл для проверки работоспособности аппарата.

- **Перепрограммирование**
  1. Программное обеспечение системы управления –
  а. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.
  б. Отсоедините кабель управления и провод датчика крышки от экрана.
  в. Вставьте кабель управления в распред. панель – средняя розетка.
  г. Включите М/П – светодиод мигнет.
  д. Нажмите кнопку на панели – светодиод мигает в течение 30 сек.
  е. Когда свет погаснет, выключите М/П.
  ж. Подсоедините кабель управления к экрану – разъем должен войти со щелчком.
  з. Установите панель управления и завинтите защищенный болт.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Причины неполадок и их устранение

2. Программное обеспечение дисплея –

а. Снимите панель управления – вывинтите фиксирующий болт.

б. Отсоедините кабель управления и провод датчика крышки от экрана.

в. Вставьте кабель управления в распред. панель – верхняя розетка.

г. Вставьте серый кабель в распред. панель в среднюю розетку.

д. Вставьте другой конец кабеля в плату экрана.

е. Включите М/П – светодиод мигнет.

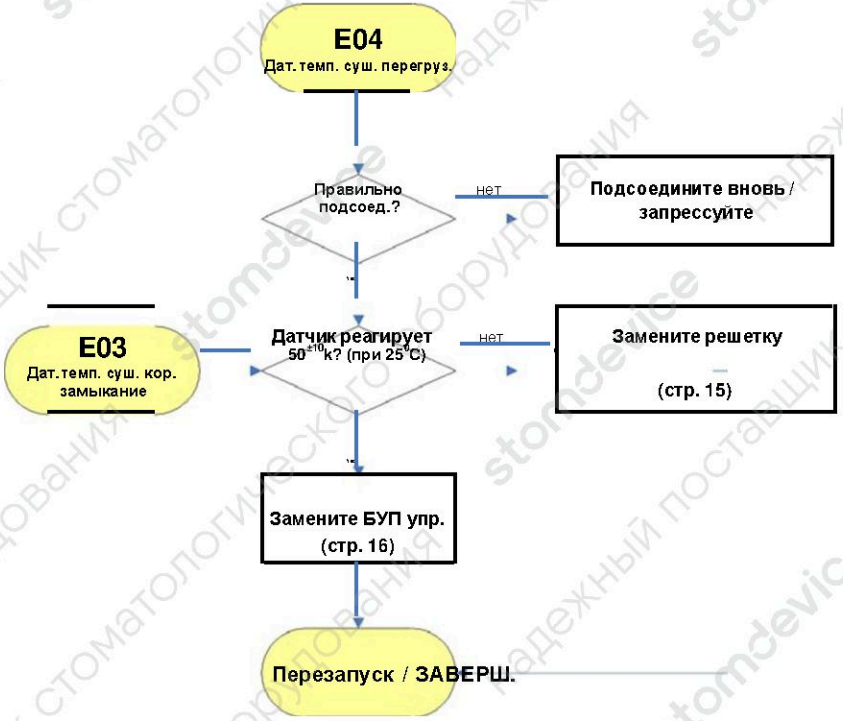
ж. Нажмите кнопку на панели – светодиод мигает в течение 20 сек.

и. Когда свет погаснет, выключите М/П.

к. Подсоедините кабель управления к экрану – разъем должен войти со щелчком.

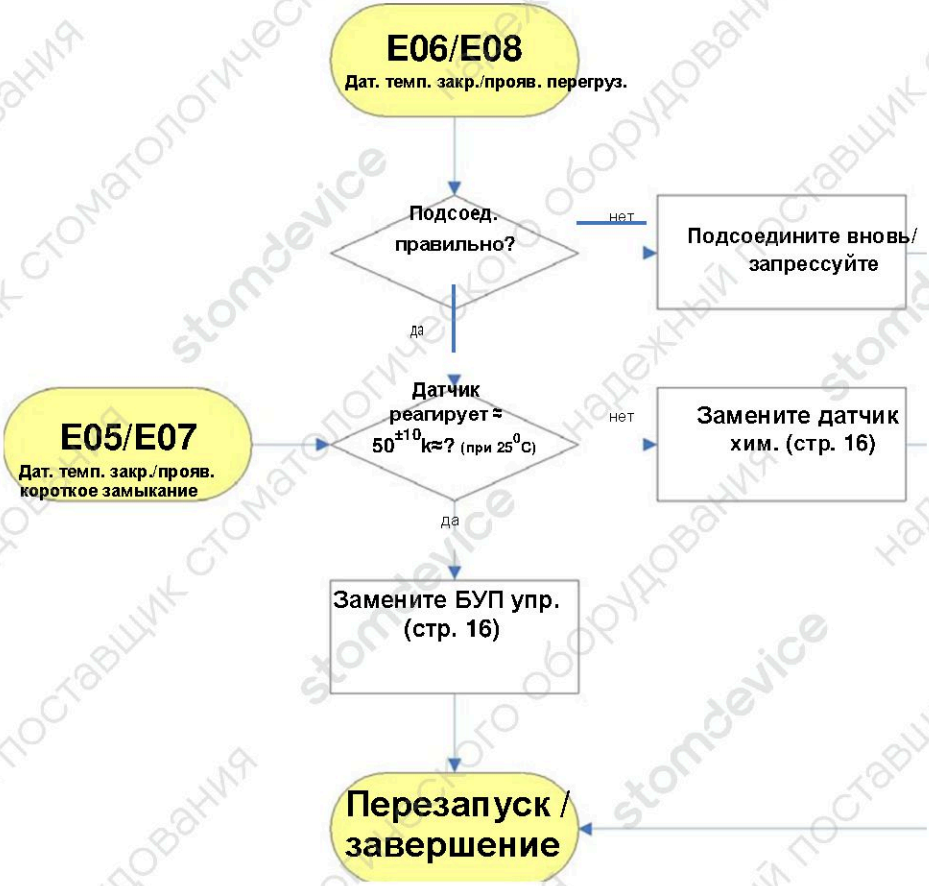
л. Установите панель управления и завинтите защищенный болт.

- **Коды неполадок – причина и устранение**



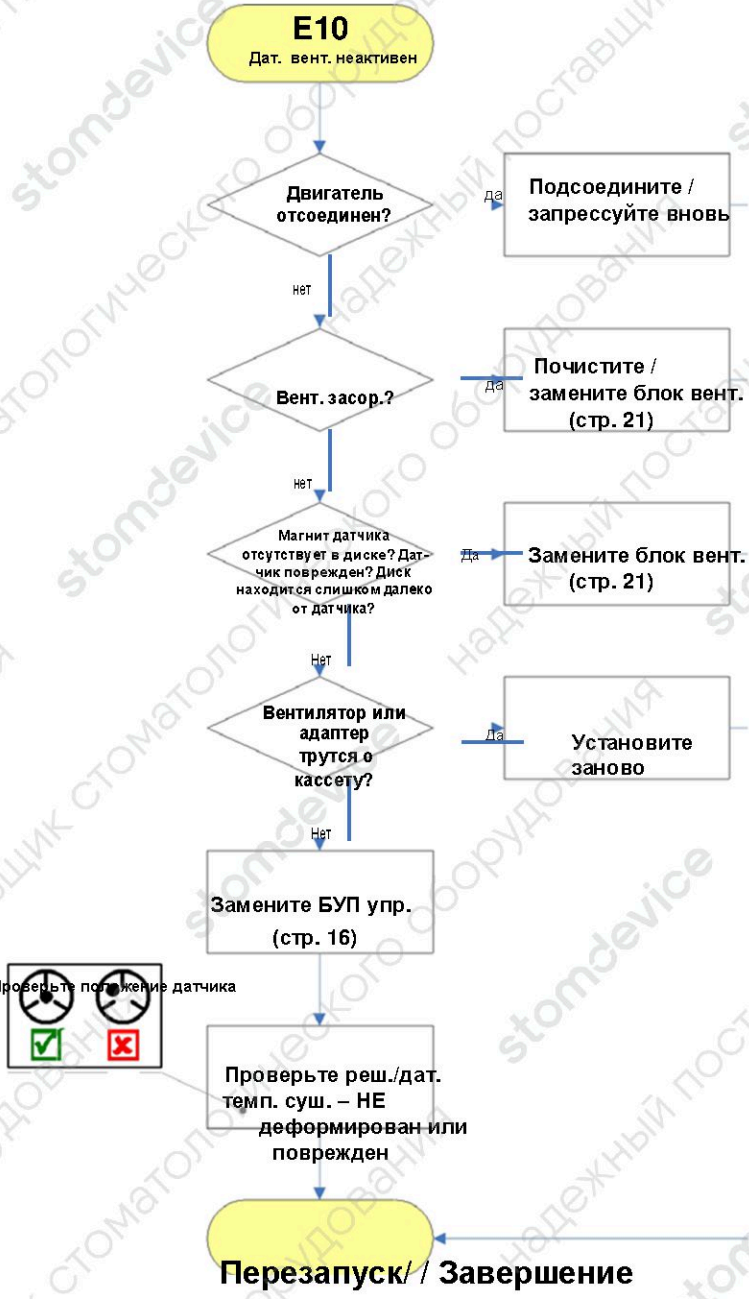
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Причины неполадок и их устранение (продолжение)



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

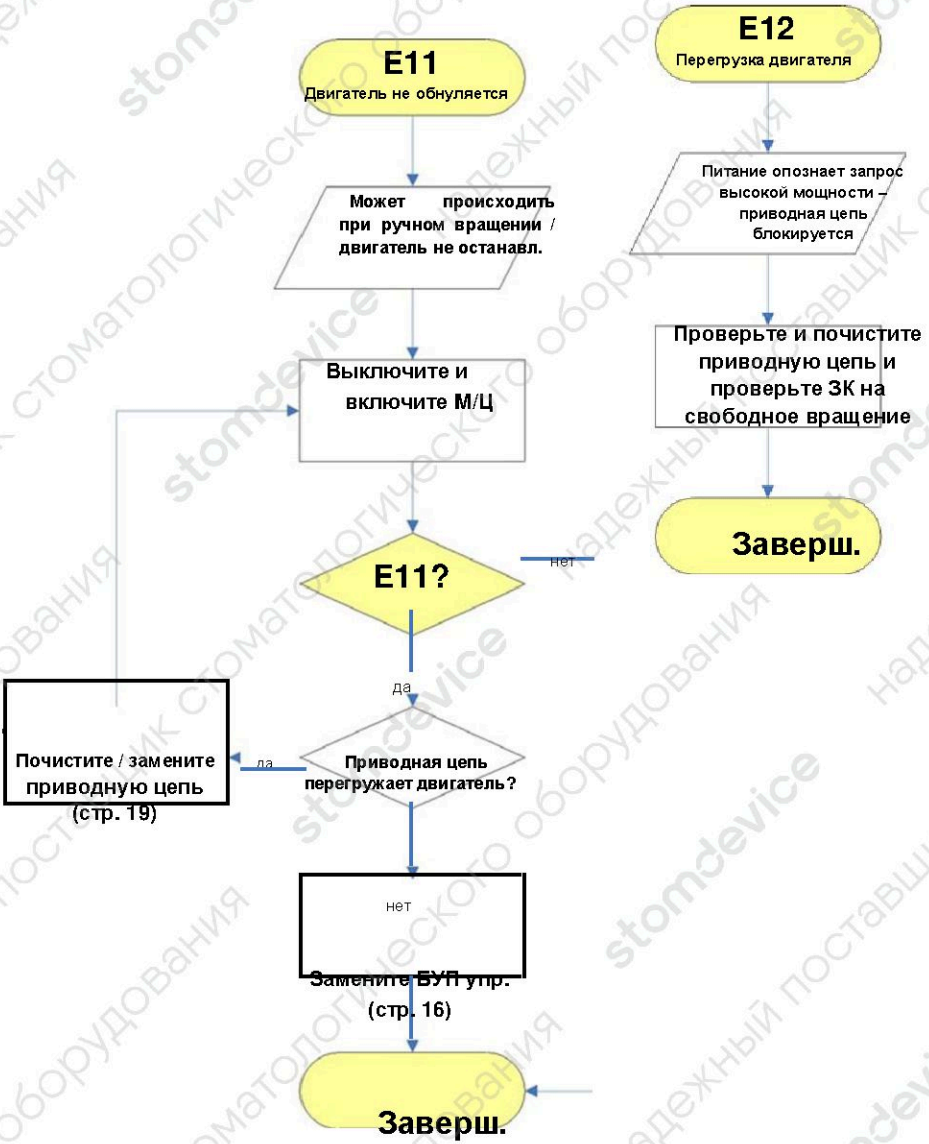
Причины неполадок и их устранение (продолжение)



ОБСЛУЖИВАНИЕ

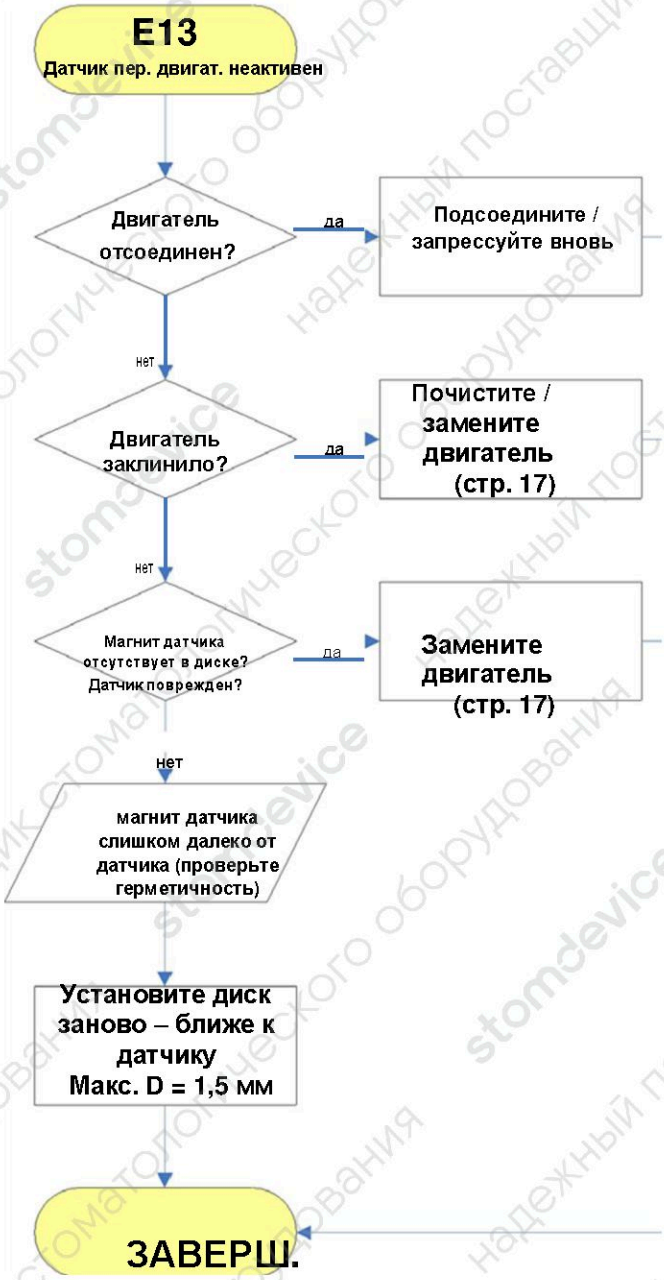
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Причины неполадок и их устранение (продолжение)



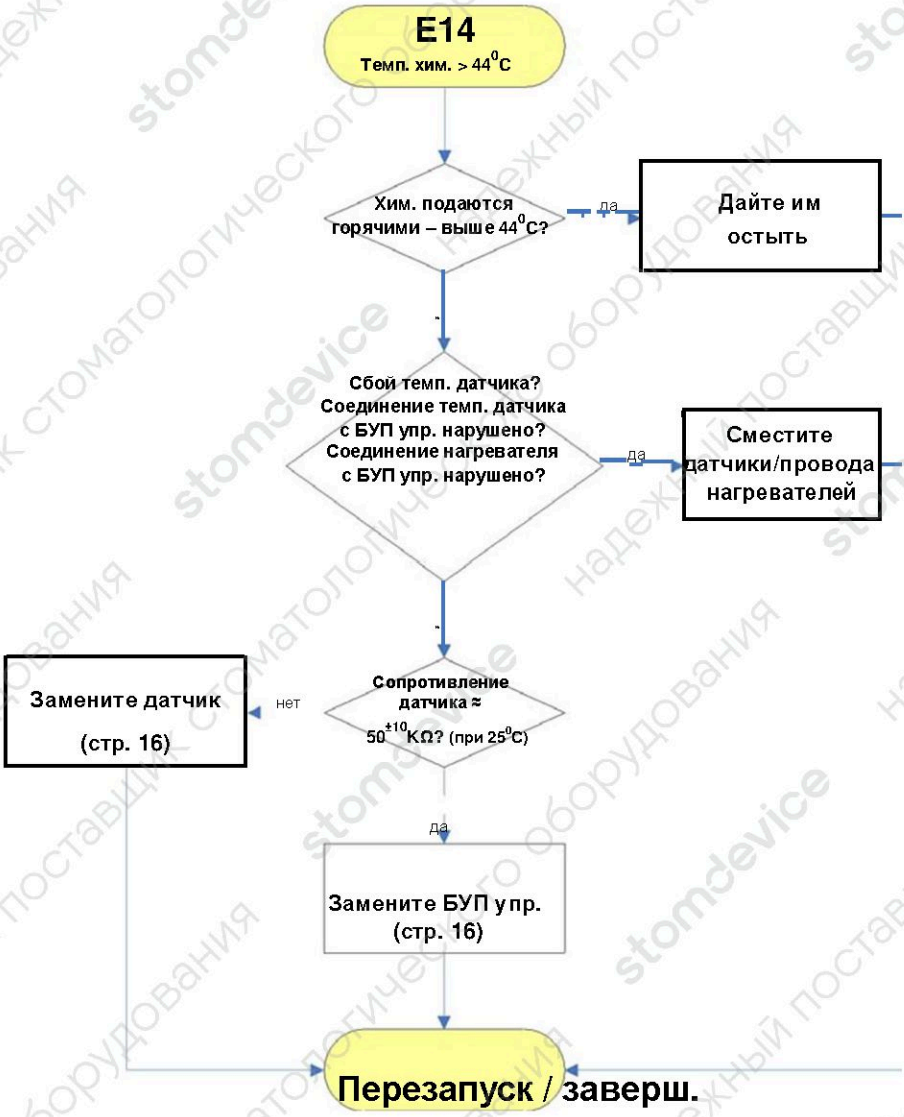
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Причины неполадок и их устранение (продолжение)



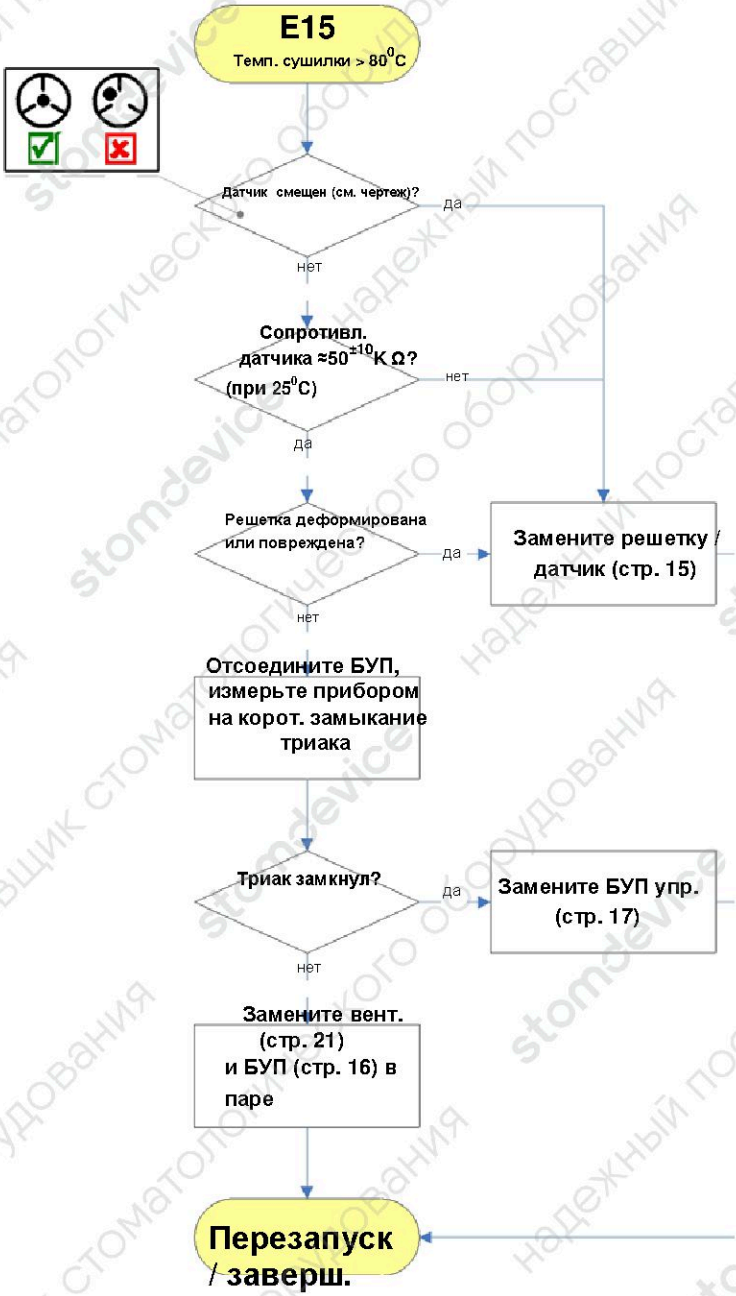
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Причины неполадок и их устранение (продолжение)



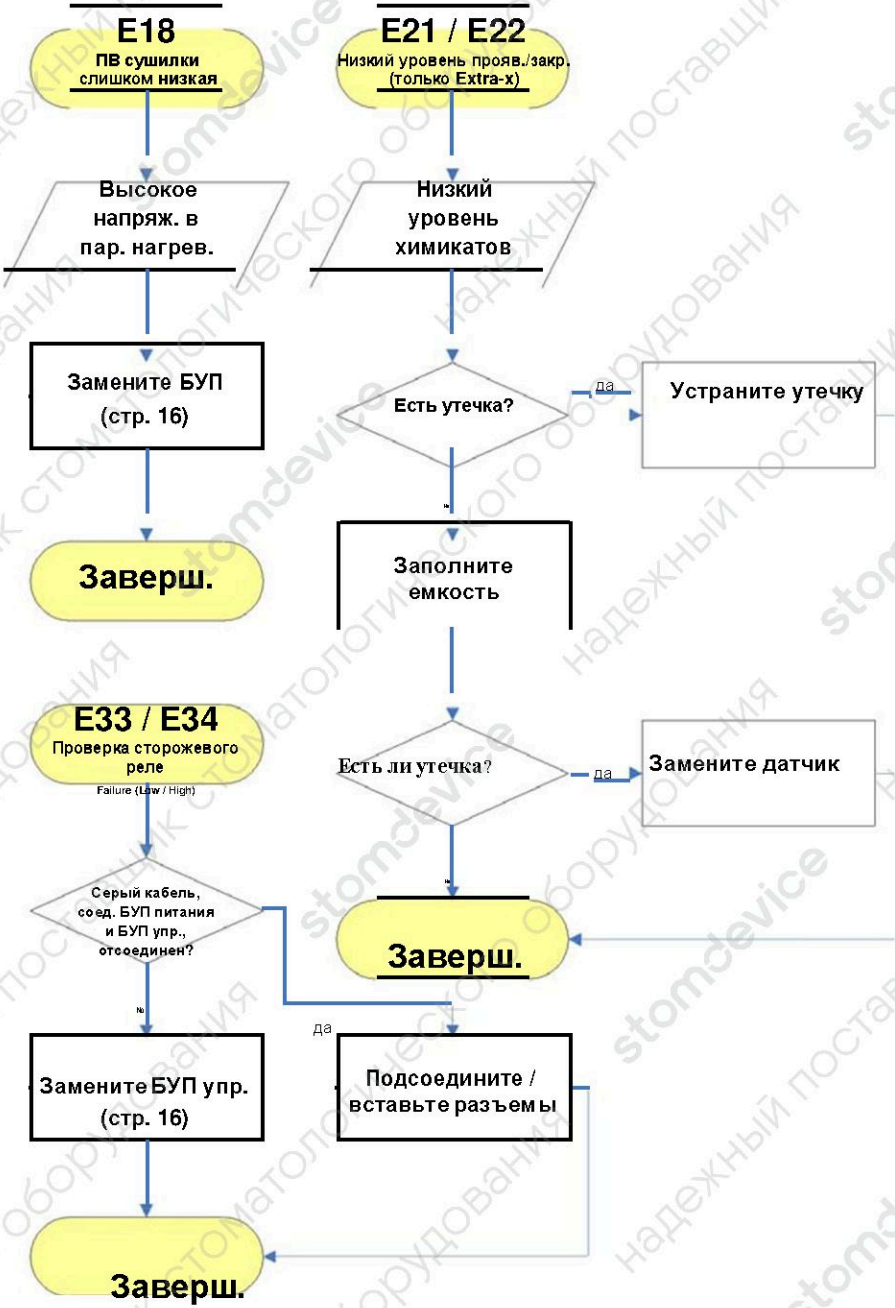
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Причины неполадок и их устранение (продолжение)



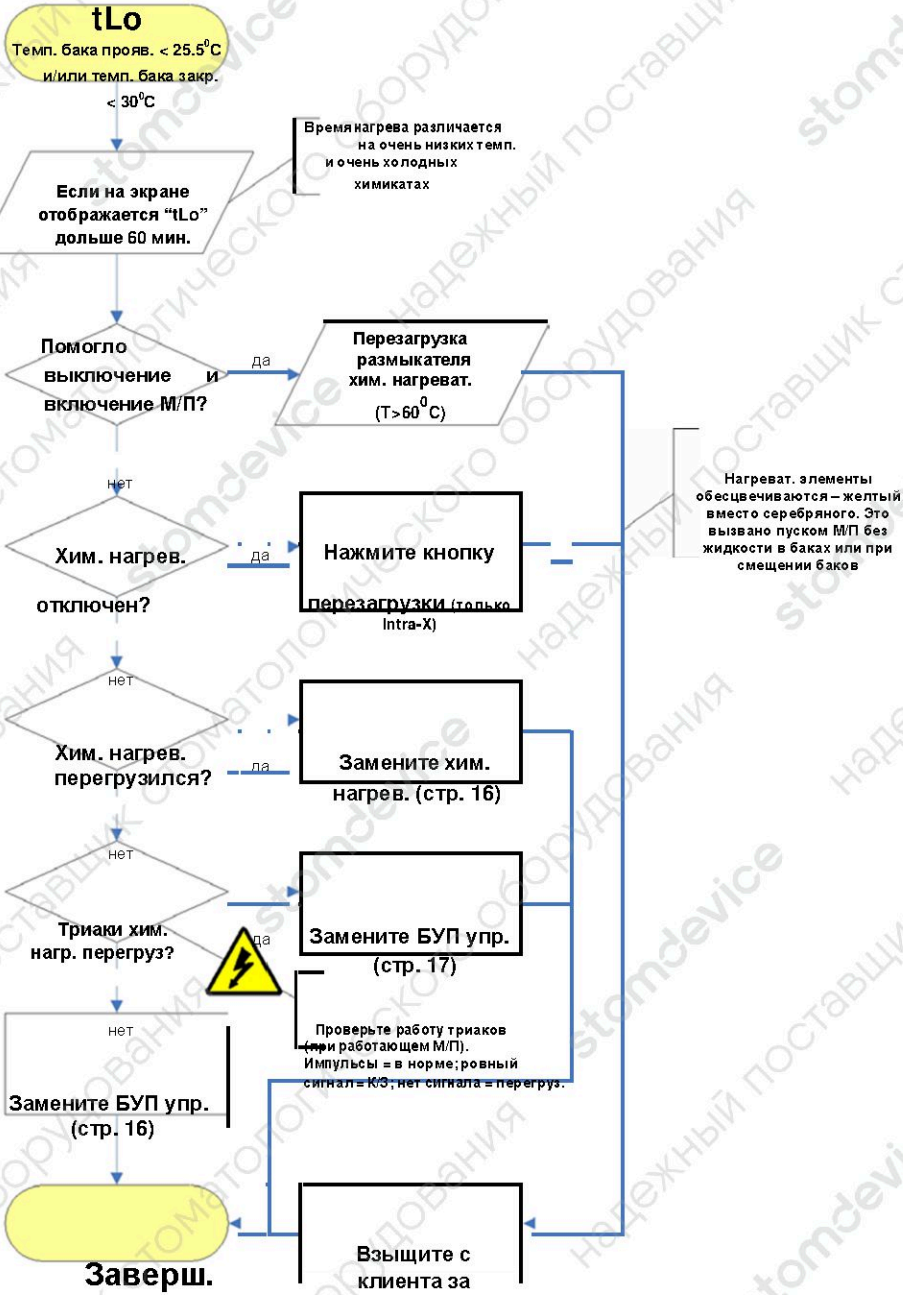
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Причины неполадок и их устранение (продолжение)



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

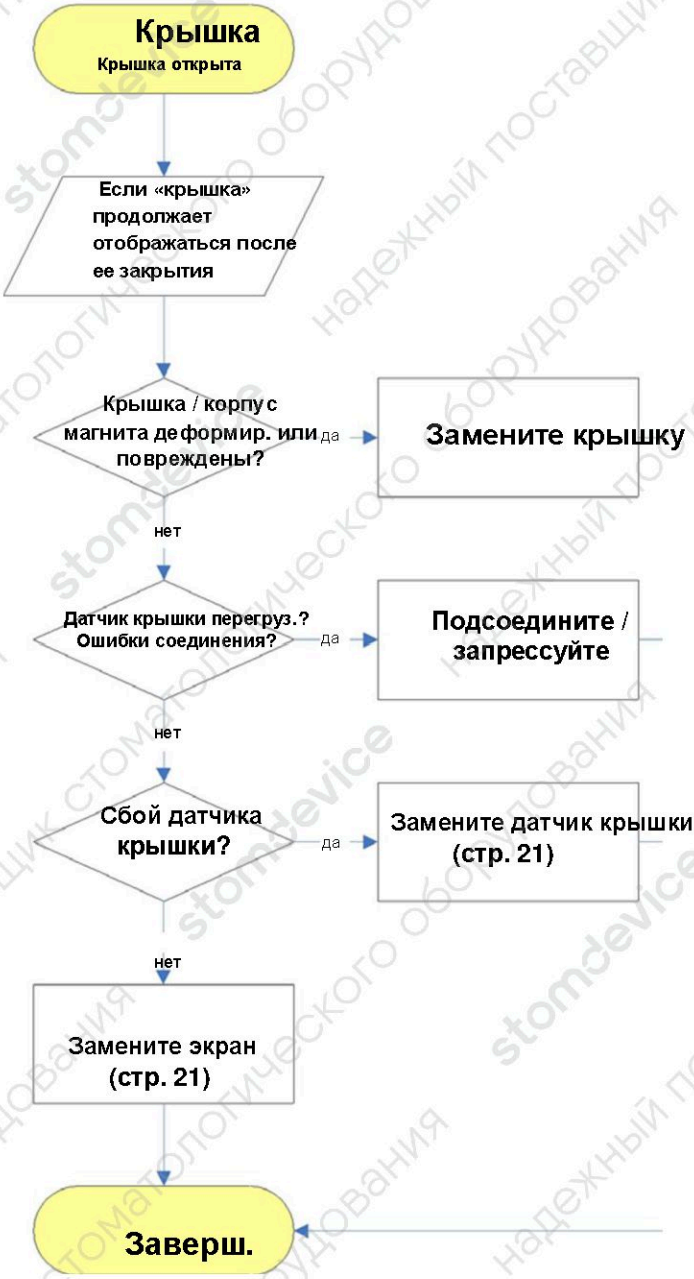
Причины неполадок и их устранение (продолжение)



ОБСЛУЖИВАНИЕ

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Причины неполадок и их устранение (продолжение)



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Номера компонентов по каталогу

№ на чертеже	Описание элемента	№ по каталогу
1	Загрузчик дневного света	I/MAC9300F
7	Датчик носика	I/ASS7308F
9	Датчик пуска	I/ELC7200F
11	Боковая панель (управление)	I/MDG2061F
12	Крышка аппарата	I/MDG2040F
13	Заслонка ЭНДО	I/MDG2056F
21	Панель управления	I/ASS2061F
26	**Насос пополнителя** (поставляется блоком):	I/ASS5000F
27	Шланг подачи воды	
55	Подача закрепителя	
56	Подача проявителя	
57	Подача воды	
121	Двигатель пополнителя	
32	Боковая панель (бак)	I/MDG2061F
35	**Сливные трубы** (поставляются в комплекте):	I/MDG5211F (USA) I/MDG5210F (WW)
	Проявитель	
	Закрепитель	
	Вода	
38	Модуль сушилки	I/MOD0087F
39	Модуль подачи воды	I/MOD0086F
40	Модуль закрепителя	I/MOD0085F
41	Модуль проявителя	I/MOD0084F
	Комплект ЗК	I/MOD0100F
43	Поворотный инструмент	I/MDG5145F
47	Силовой провод	I/ELC2147F(CONT) I/ELC2148F(UK) I/ELC2149F(USA)
49	Гибкий шланг – подача холодной воды	I/FIT2026F(USA) I/FIT2027F(WW)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Номера компонентов по каталогу (продолжение)

№ на чертеже	Описание элемента	№ по каталогу
53	Гибкий шланг – отработавшая вода	I/FIT2034F(USA) I/FIT2027F(WW)
54	Гибкий шланг – перелив воды	I/FIT2034F(USA) I/FIT2027F(WW)
62	Стойка (опора) для аппарата	I/MAC9104F
65	БУП IEC	I/ELC7206F
67	Приводной двигатель	I/ELC7207F
68	Кассета	I/ASS5001F
69	Крышка кассеты	I/ELC7216F
71	Хим. нагреватель проявителя	I/ASS2093F
72	Хим. нагреватель закрепителя	I/ASS2094F
75	**Приводная цепь** (поставляется в комплекте):	I/ASS5206F
45	Поводок (x4)	
86	Защитная планка поводка 'A'	
88	ЗК с модульным шагом (x4)	
89	Опорная планка двигателя 'C'	
90	Промежуточное ЗК (x2)	
91	Главная приводная передача	
92	Опорная планка передачи 'B'	
97	Пружина поводка	
98	Ось поводка	
77	БУП питания	I/ELC7211F
78	БУП управления	I/ELC7209F
79	Соленоидный клапан	I/ASS2106F
80	Решетка сушилки	I/ELC7217F
81	Нагревательный элемент сушилки	I/ELC2700F
82	БУП питания	I/ELC7210F
85	Блок вентилятора	I/ELC7212F
106	Химический бак (поставляется с нагревателями)	I/ASS5061F

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ